

2015年4月20日

## 中電「全城過電」計劃 推廣全城慳電 惠澤弱勢社群

中華電力有限公司（「中華電力」）今天舉行「全城過電」計劃啟動禮，呼籲全港市民踴躍參與，節約家居用電的同時，將節省的用電「過戶」予弱勢社群。中電股東將會出資 600 萬港元支持是次計劃，預期可惠及 20,000 戶有需要家庭，例如獨居長者、劏房住戶及特殊學校宿生。

政務司司長林鄭月娥女士，與中華電力副主席阮蘇少湄女士及中華電力總裁潘偉賢先生共同主持啟動儀式，更聯同環境局局長黃錦星先生一同呼籲各界支持這項活動。

「全城過電」計劃乃全球首創，結合推廣節能及關愛社區元素。住宅客戶登記參加計劃後，只需於 2015 年 6 月 1 日至 7 月 31 日節約家居用電，與 2014 年同期比較，用戶每慳一度電，中電股東就會捐出一度電予弱勢社群，藉此減輕他們的電費開支，體現「慳一度電，傳一份愛」的精神。初步估計受惠人士每戶可獲港幣 300 元（即大約 300 度電）的資助。

為了鼓勵更多市民參與，參加者成功推薦親友參加，推薦人所節省的電力將雙倍計算。除了慳電之外，市民同時可以直接捐款支持「全城過電」活動。中電同樣會以股東的資金配對相關的捐款，協助有需要人士繳交電費，做到齊齊「有電過電，有錢捐錢」（詳情可參考附件一）。中電股東最多出資 600 萬港元支持整個計劃。

中華電力副主席阮蘇少湄女士於活動致辭時表示：「『全城過電』計劃體現中電一直積極推動能源效益、關顧社群的宗旨。中電作為香港社會的一份子，時刻牢記香港市民的長遠利益，除了堅守本份，為香港提供穩定可靠的電力，更與區議會、地區團體及社福機構合作無間，了解社會真正所需，貢獻社會。」

林鄭月娥女士表示：「中電多年來一直支持政府節能減排的推廣工作，致力向客戶以及社會各界推廣節省用電的重要訊息。這次推出兼具推廣節能和關愛社區元素的『全城過電』計劃，意念十分創新，在履行社會責任之餘，亦為公私營合作推動環保發揮積極的示範作用，實在值得肯定。」

另外，中華電力亦會聯繫各大小商業客戶，透過舉辦環保慳電的講座及為「全城過電」計劃加設各項企業機構獎，鼓勵商業機構及團體呼籲旗下的員工積極參與支持，結合全城力量共襄善舉。

中華電力住宅客戶由即日起至7月20日，憑有效電力賬戶，可於活動網頁 [www.clponline.com.hk/PowerYourLove](http://www.clponline.com.hk/PowerYourLove) 登記參加，市民可以瀏覽網頁內有關「如何慳一度電」的節能資訊，更有機會贏得「最高捐款獎」、「最積極推薦獎」及「最高慳電獎」等多個獎項。

### 關於中華電力有限公司

中華電力有限公司（「中華電力」）是香港公用事業公司，由在香港交易所上市的中電控股全資擁有，為亞洲規模最大的私營電力公司之一。中華電力在香港經營縱向式綜合電力業務，為供電地區範圍內580萬人提供高度可靠的電力供應及優質的客戶服務。

圖片說明：

（圖一）



中華電力副主席阮蘇少湄女士表示，中電作為香港社會的一份子，時刻牢記香港市民的長遠利益，除了堅守本份，為香港提供穩定可靠的電力，更與區議會、地區團體及社福機構合作無間，了解社會真正所需，貢獻社會。

(圖二)



政務司司長林鄭月娥女士表示，中電今次推出兼具推廣節能和關愛社區元素的「全城過電」計劃，意念十分創新，在履行社會責任之餘，亦為公私營合作推動環保發揮積極的示範作用，實在值得肯定。

(圖三)



政務司司長林鄭月娥女士（左二）、中華電力副主席阮蘇少湄女士（右二）、環境局局長黃錦星先生（右一）及中華電力總裁潘偉賢先生（左一）主持「全城過電」計劃啟動禮，鼓勵各界齊齊「有電過電，有錢捐錢」。

(圖四、五、六)



政務司司長林鄭月娥女士、中華電力副主席阮蘇少湄女士、中華電力總裁潘偉賢先生及中華電力企業發展總裁莊偉茵女士，分別跟各參與團體合照，包括區議員、中電商業客戶及社區夥伴等，感謝他們對「全城過電」計劃的支持。

- 完 -

傳媒查詢，請聯絡：

中華電力有限公司

公共事務經理

鄭慧嫻女士

電話：(852) 2678 8926

傳真：(852) 2678 8090

傳呼：(852) 7116 3131 a/c 8433

電郵：[annissa.cheng@clp.com.hk](mailto:annissa.cheng@clp.com.hk)

## 中電「全城過電」計劃

### 齊齊有電過電，有錢捐錢

#### 簡介

中華電力2015年推出一項全球首創，結合推廣節能及關愛社區的活動，一方面呼籲全城節能，同時可以將客戶節省的用電，「過戶」給弱勢社群。中電股東會出資600萬港元支持是次計劃，預計可惠及約20,000戶有需要家庭，例如獨居長者、劏房住戶及特殊學校宿生。

「全城過電」計劃的受惠人士均經由社區夥伴推薦，中電再作核實。這些社區夥伴包括中電供電範圍內的14區區議員、社福機構及環保團體，以及中電的客戶諮詢小組及地區客戶諮詢委員會。

#### 活動 / 慳電日期

2015年6月1日至7月31日（與2014年同期的用電量作比較）

#### 登記日期

2015年4月20日至7月20日（包括首尾兩天）

#### 活動內容

	參加辦法	參與人士
有電過電	<ul style="list-style-type: none"> <li>❑ 客戶只需登入 <a href="http://www.clponline.com.hk/PowerYourLove">www.clponline.com.hk/PowerYourLove</a>，以電力賬戶資料登記</li> <li>❑ 於活動期間節約家居用電，每慳一度電，中電會捐一度電予弱勢社群，減輕他們的電費開支</li> <li>❑ 參與客戶更可推薦親友參加，成功推薦 1 位或以上親友，推薦人所節省的電力將兩倍計算</li> <li>❑ 例如客戶 A 在活動期間節省 50 度電，並成功推薦親友參加，中電就會捐出雙倍，即 100 度電予弱勢社群</li> </ul>	中電供電範圍內之住宅客戶（需於2014年6月1日至2015年7月31日持有有效電力賬戶）
有錢捐錢	<ul style="list-style-type: none"> <li>❑ 市民更可直接捐款支持，中電同時會配對相關的捐款</li> <li>❑ 中電客戶可於活動網頁登記捐助金額，然後到指定地點完成捐款<sup>1</sup></li> <li>❑ 市民可於活動網頁下載捐款表格，將捐款存入指定銀行戶口，並把存款收據連同捐款表格寄回中電<sup>2</sup>（請勿郵寄現金）</li> </ul> <p>匯豐銀行：848-678173-001 或 中國銀行：012-875-0-054135-2</p> <p>註：捐出的現金款項並不可用作豁免繳交稅項之用</p>	全港市民

<sup>1</sup> 中電繳交電費地點：7-11、OK 便利店、華潤萬家超級市場或 VanGo 便利店

<sup>2</sup> 請寄回中華電力有限公司：九龍深水埗福華街 215 號 7 樓（信封面請註明「全城過電」）

## 結果公布日期

2015 年第四季，並預計於 2015 年年底「過」電予有需要人士。

## 「全城過電」獎項

為表揚不同組別參加者在「全城過電」活動中為關愛弱勢社群和推動節能的貢獻，大會增設以下獎項以示嘉許。除個人獎外，更特設各項企業機構獎，藉此希望各商業機構及團體呼籲旗下的員工積極參與支持，結合全城力量共襄善舉：

### 最高捐款獎

- 個人組
- 企業機構組

### 最積極推薦獎

- 個人組
- 企業機構組

### 最高慳電獎

- 個人組
- 企業機構組